

# La Campana de Cubujuquí



AÑO V

HEREDIA, NOVIEMBRE DE 1950

No. 53

## Heredia, "Ciudad de las Flores"

Bien lleva esta ciudad ese calificativo, no solamente por sus parques y jardines públicos bien cuidados, sino por los que cada casa guarda en su interior.

La mayoría de las casas heredianas no tienen ostentación en sus fachadas. Muchas de ellas son sumamente humildes; pero si quienes visitan la ciudad son un poco curiosos, habrán visto, en aquellas casas cuyas puertas abiertas les brindan esa oportunidad, un zaguán muy limpio que termina en un grande o pequeño corredor, esmeradamente cuidado, cuyo mayor atractivo son las macetas con hermosas plantas de helechos o begonias. O jardines bien cultivados con variadas flores, que son verdadera alegría para los ojos que los miran.

Bella es la ciudad de Heredia, por sus parques y jardines bien cuidados, pero lo sería aún más, si a la par de estos atractivos no viéramos ambular por sus calles a niños y ancianos sin protección.

¿A cual herediano dejará de impresionarle el espectáculo diario de niños que pierden su tiempo en calles, cantinas o

estaciones de camiones, en lugar de aprovecharlo en aprender un oficio, leer un buen libro, cultivar la tierra, y en juegos que bien dirigidos les serán de mucho provecho?

¿O el ver a esas viejecitas o esos viejecitos de caritas arrugadas y pelito blanco, a quienes se les pueden contar los huesos de su cuerpo, sin pensar en los familiares nuestros, que cuidamos en nuestra propia casa, prodigándoles todas las atenciones, ternuras y cuidados necesarios a su edad?

Heredia, ciudad profundamente piadosa, de reconocido desprendimiento, con grandes capitales, debiera proponerse poseer cuanto antes, dos grandes instituciones que la ennoblecieran a sus propios ojos y a los ajenos. Me refiero a la

*Escuela de Capacitación para Niños y al Asilo de Ancianos*, que serían otra forma estética de presentación de la ciudad.

A los corazones generosos de los heredianos les corresponde la realización de estos dos hermosos ideales.

Para el de los niños ya está cedido el terreno; pero para el otro faltarían ambas cosas.

Todos podemos ofrecer algo: desde el cinco dado por el niño hasta el cheque del capitalista, harán las bases.

Salvemos a los niños del ambiente de holgazanería y vicios, y protejamos a los ancianos de la miseria y el desamparo y con ello alcanzaremos de Dios mayores ganancias espirituales.

Cuando los ideales se hayan convertido en realidades por nuestro propio esfuerzo, entonces si nos hemos de sentir orgullosos de oír decir al visitante:

*He aquí la bella "Ciudad de las Flores".*

DUVELIA DE GONZÁLEZ

### LA CAMPANA DE CUBUJUQUI

PUBLICACIÓN MENSUAL DE LA ASOCIACIÓN ALA

Redacción y Administración:

Lic. Miguel Ángel Sáenz

Ap. 88 - Tel. 29

Prof. Miguel Palomares

Ap. 80

HEREDIA COSTA RICA, C. A.

*Esta publicación es apolítica  
Nuestra labor es y será constructiva  
Los artículos de colaboración se publicarán  
con la firma de sus autores.  
Nos reservamos el derecho a rehusar o  
aceptar las colaboraciones no solicitadas.*

# PALPITACIONES DE LA CIUDAD

## Nuevo Gobernador en la Provincia de Heredia

Por renuncia que nuestro culto amigo el Dr. don Edgar Cabezas hizo del alto cargo de Gobernador de la Provincia, el señor Presidente de la República ha designado para sustituirlo al inteligente y distinguido joven don Manuel Dobles Sánchez.

La ciudadanía herediana se siente satisfecha con ese nombramiento porque el señor Dobles Sánchez, por sus condiciones de caballero, por su exquisito dón de gentes, por su inteligencia bien cultivada en Universidades europeas y americanas y por la florescencia de su juventud sana y vigorosa, es toda una promesa de un magnífico funcionario que gobernará a la Provincia, con rectitud y empeño por su progreso y bienestar. Es hijo don Manuel del Profesor don Luis Dobles Segreda, uno de los heredianos que más aman a su tierra natal, y que más la han prestigiado con su vastísima cultura, tanto en el país como fuera de él; y de doña Trina Sánchez Cortés de Dobles Segreda, distinguida dama que ha sabido infiltrar en sus hijos todas sus nobles virtudes.

Por estirpe y por propias capacidades está dotado el joven Gobernador para ser uno de los hombres de más provecho para su ciudad natal y para su país.

## Juegos Florales Franciscanos

El culto, dinámico y virtuoso Fray Alfonso M. de Bañolas, de la Congregación Capuchina de Cartago, ha honrado a nuestra ciudad haciéndola la sede de los Juegos Florales, con que la Venerable Orden Terciaria va a celebrar este año la semana franciscana. Se acercaron a quinientos los trabajos en verso y en prosa presentados al concurso; y ya el Jurado Calificador ha premiado los mejores, debiendo ser conocidos los vencedores en la gran velada que se celebrará en la Escuela Normal de Costa Rica el doce de noviembre de este año.

A propósito de Juegos Florales no está de más conocer su origen. Es sabido que ya en la antigua Grecia se otorgaba la famosa corona de laurel al poeta vencedor, con la mejor trilogía. Así la ganaron Esquilo, Eurípides, Aristófanes y otros vates helenos.

Pero los Juegos Florales, tal como hoy se conocen como justa artística en que los poetas se disputan la Flor Natural, tuvieron su origen en el medio día de Francia, bajo el hermoso cielo de Provenza en el primer cuarto del siglo XIV. Varias ciudades se han disputado la primacía de dichos torneos poéticos, pero se ha confirmado

que fué en Tolosa en el año de 1324 que tuvieron lugar los primeros Juegos Florales que siete trovadores iniciaron para ser repetidos todos los años en el mes de mayo. Los poetas provenzales quisieron en esa forma mantener encendido el fuego de la poesía en la dulce Lengua de Oïl. Se tiene noticia que en el año antes indicado el primer concurso público se celebró ante la nobleza y los Magistrados de Tolosa y fué premiado con una violeta de oro fino el poeta vencedor Arnoldo Vidal de Castelnaudary. El Municipio de la ciudad continuó patrocinando esas justas literarias y costeaba la flor de oro ofrecida como premio, y por su encargo también, terminó en 1356 Guillermo Molinier una obra denominada Leyes del Amor, porque para los trovadores eran términos idénticos amor y poesía, en la cual se daban reglas para el arte de trovar. Los jueces del certamen adoptaron en corporación el nombre del Consistorio del Gay Saber. Decayeron después estos torneos literarios, hasta que en 1485 una dama Clemencia Isaura, otorgó en su testamento, un apreciable capital para mantenerlos. A mediados del siglo XV se perdió la costumbre de esos certámenes, pero fueron restaurados en Barcelona en el año 1859, y desde entonces en todos los países cultos se celebran.

En Francia el título de Maestro en Juegos Florales o del Gay Saber se confería a quien ganara por tres veces la joya que representaba la Flor Natural. Así la obtuvieron poetas como Marmontel, La Harpe, Fabre, Mallerioie, Sonnet, Chateaubriand, Voitaire y Víctor Hugo.

## Embajada Estudiantil Deportiva a El Salvador

Un grupo de Profesores y estudiantes de la Escuela Normal de Costa Rica, invitados por el Ministerio de Educación de la República de El Salvador, salieron el 7 de noviembre del corriente año con rumbo a aquella hermana República. Los profesores y sus alumnos integran una Embajada cultural y deportiva, que lleva la intención de estrechar más fuertemente los lazos de cordialidad que han unido siempre a la juventud costarricense con la juventud salvadoreña. Los estudiantes de la Normal contendrán en El Salvador con algunos equipos de Basket Ball y de Foot Ball cusclaltecos, y profesores dictarán algunas conferencias para hacer conocer valores costarricenses. Mucho éxito deseamos a los viajeros.

## Personas y entidades que enviaron su contribución para sostener *La Campana de Cubujuqui* durante

Sr. Manuel R. Alfaro  
Prof. Antonio M. Arce M.  
Prof. Manuel A. Arce M.  
Lic. Andrés Benavides  
Lic. Bernardo Benavides Z.  
Sra. Edda de Bernini  
Dr. José Francisco Bolaños  
Dr. Edgar Cabezas S.  
Sres. Ismael Chaverri y hno.  
Lic. Marco Tulio Fonseca  
Dr. Oscar Fuentes

su quinto año de labor.—4.<sup>a</sup> Lista

Sr. José Gamboa A.  
Lic. Alfredo González F.  
Lic. Humberto González  
Sr. Rubén González F.  
Sr. José Angel Guzmán  
Sr. José Joaquín Guzmán L.  
Lic. Armondo Padilla  
Prof. Miguel Palomares  
Dr. Mariano Rodríguez M.

Sr. Ovelio Rodríguez  
Lic. Miguel Angel Sáenz F.  
Ing. Samuel Sáenz F.  
Prof. Marco Tulio Salazar  
Sr. Carlos Segura  
Sindicato Patronal de Comerciantes Heredianos

NOTA:—Todos los recibos se enviaron por correo. Seguiremos publicando en cada número los nombres de los nuevos contribuyentes.—*Muchas gracias.*

# Fiesta de Navidad de los NIÑOS POBRES

Heredia, octubre de 1950.

Señores Miembros

la Asociación «Ala»

Ciudad.

Todos años es para nosotros gran alegría la proximidad de la Noche Buena, porque sabemos que esa Asociación, con la ayuda de muy buenas personas de Heredia, nos hace algún regalito, que por modesto que sea nos produce gran felicidad.

Este año, como todos, esperamos ese aguinaldo, pues confiamos en Dios y en la generosidad de los heredianos que nos faltará.

Como somos tan pobres no podemos pagarles tal favor, rogamos a Dios en nuestras oraciones que recompense con muchos bienes a todos los que contribuyen para darnos tal alegría.

*Por los niños del Refectorio Infantil de Heredia,*

*Jesús Guevara,  
Carlos Enrique Arguedas.*

La Asociación «Ala», trasmite el ruego de los niños a todas las buenas personas que en otros años le han ayudado a mantener la tradición de la *Fiesta de la Navidad de los Niños Pobres*. Las contribuciones pueden enviarse al Tesorero de la Sociedad Ing. don Samuel Sáenz, a la Botica Moderna de Sáenz Hermanos o a la Librería Palomares. La carta original de los niños queda depositada en la Librería Palomares, por si alguna persona desea ver sus firmas auténticas.

## Sindicato Patronal de Comerciantes Heredianos

Sindicato Patronal de Comerciantes Heredianos

Sres. Miembros del

Sindicato Patronal de

Comerciantes Heredianos:

Nos seguiremos sirviendo de esta sección en "LA CAMPANA DE CUBUJUQUI" para publicar lo más sobresaliente de nuestras actividades, ya que todavía no hay costumbre de que los socios se informen por iniciativa propia de los asuntos que la JUNTA DIRECTIVA trata en sus sesiones. Mientras lo hacemos en una próxima "ASAMBLEA EXTRAORDINARIA", queremos manifestar a nuestros consocios, que para desarrollar los planes de trabajo que tenemos en mente, necesitamos de primero una caja con más fondos, pues las entradas que ahora tenemos alcanzan sólo para los gastos corrientes. Es de gran urgencia un local ojalá céntrico, que debemos amueblar para nuestras reuniones pues hasta la fecha hemos tenido que estar pidiendo local prestado, y consideramos que eso no es prestigioso para un SINDICATO PATRONAL DE COMERCIANTES. Debemos unir nuestra actuación a los Sindicatos de la misma índole de otras provincias, hacer más publicidad, para darnos a conocer más en nuestra provincia y en el país en todas las oportunidades que se presenten, y nada de ello puede hacerse con las entradas actuales. Acudamos con muy buena voluntad a nuestra ASAMBLEA para darle una buena solución al principal problema en este momento, que es de orden económico.

Muy atto. S. S.,  
LUIS MOYA LÓPEZ  
Secretario

Heredia, Setiembre 30 de 1950

Asunto: Ayuda a los damnificados del incendio

Sres. Miembros del

SINDICATO PATRONAL DE COMERCIANTES HEREDIANOS

CIUDAD.

Muy estimados Sres:

La JUNTA DIRECTIVA sesionó extraordinariamente el viernes 29 de los corrientes para estudiar la forma de a-

yudar a los damnificados del incendio recientemente ocurrido en esa ciudad, acordando:

- 1.—Ayuda económica a lo Sres. Balmaceda y Ramírez, joyero y barbero respectivamente, quienes perdieron todas las herramientas de trabajo.
- 2.—Ayuda de financiación en todo lo que el sindicato pueda para la re-instalación de los otros señores, y especialmente de nuestra consocia la señorita Dora Avendaño.

Nuestro espíritu en la organización social debe ser siempre estar de primeros en los problemas que confronta la ciudad.

Para recoger una cuota voluntaria dividimos nuestro Sindicato en cinco grupos con dos comisionados cada uno.

NOTA:

Dado el espíritu caritativo de la ciudad, queríamos aprovechar en caliente ese buen deseo de ayudar a quienes ahí perdieron todos sus haberes. Visitaríamos de primero al comercio sindicalizado y luego a otros comerciantes y particulares, pero por otro lado se formaron otras comisiones, y como nuestra organización es muy seria y de mucha responsabilidad, ante posibles evasivas, preferimos concretarnos únicamente a visitar a nuestros consocios, entre los cuales la mayoría son comerciantes en pequeño. Lo recogido, cuya lista publicaremos en otro número de este periódico, será distribuido entre los más necesitados.

En cuanto a financiación hemos estado haciendo muchas gestiones en cumplimiento de lo ofrecido.

LUIS MOYA LÓPEZ  
Secretario

Heredia, Octubre 4 de 1950

ASUNTO: Instancia al Instituto  
Nacional de Seguros

Sres. Miembros de la  
JUNTA DIRECTIVA DEL INSTITUTO  
NACIONAL DE SEGUROS

Muy estimados Sres:

Con motivo del reciente incendio ocurrido en esta ciudad, que ocasionó grandes pérdidas a quienes tenían allí instalados sus negocios, inclusive a uno de nuestros asociados, LA JUNTA DIRECTIVA DEL SINDICATO PATRONAL DE COMERCIANTES HEREDIANOS sesionó extraordinariamente el 29 de Setiembre pasado para ayudar en alguna forma a resolver el problema que confronta la ciudad con una propiedad céntrica destruída y varias personas en la ruina.

Lamenta mucho este Sindicato que hubiera tardanza en los auxilios por la espera de una confirmación oficial de la alarma, pero aún así encomia la labor realizada por EL CUERPO DE BOMBEROS evitando que el siniestro fuera de mayores proporciones.

Reconocemos que la labor fue más dificultosa por la falta de hidrantes en la ciudad, teniendo que abastecerse de una acequia distante, y como según "LA NACIÓN" del 28 de Setiembre esa Institución había ofrecido todo lo necesario para que se colocaran hidrantes en prevención de posibles incendios, lo cual no se hizo, este SINDICATO en resguardo de los intereses de sus asociados, y queriendo evitar un siniestro futuro, se permite hacer instancia ante Uds. para que se ayude en la instalación de hidrantes y una Sub-Estación de Bomberos.

Al mismo tiempo estamos haciendo gestiones en el comercio para que tomen pólizas de seguro contra incendio, rogando a Uds. que nos concedan tarifas si fuera posible iguales a las de San José.

En espera de una buena acogida a estas gestiones que nos hemos permitido hacer nos suscribimos de Uds. muy Attos. y Ss. Ss.

SINDICATO PATRONAL DE  
COMERCIANTES HEREDIANOS

M. A. SÁENZ  
Presidente

LUIS MOYA LÓPEZ  
Secretario

Copia

INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS

San José, Costa Rica, 13 de Octubre de 1950.

Señor don Luis Moya López

Secretario del

Sindicato Patronal de Comerciantes Heredianos  
Heredia.

Muy estimado señor:

Tenemos el gusto de referirnos a su atenta de 4 corriente en la cual, con motivo del reciente incendio, nos piden la instalación en esa ciudad, de una sub estación de Bomberos y de hidrantes en la cañería.

En cuanto a la Sub-estación de Bomberos, el Instituto esta desarrollando un plan general en el país y no dudamos que cuando sea oportuno, a esa ciudad le lle-

gará una defensa directa; en cuanto a los hidrantes, tenemos ya un estudio sobre su conveniente distribución y esperamos ahora la cooperación municipal— que debe ser amplia y generosa— para proceder a su instalación; la ayuda que Uds., como comerciantes heredianos, ofrezcan a dicha Municipalidad será a no dudarlo, determinante en la decisión que tenga a bien tomar la Corporación.

En cuanto al tipo de prima que soliciten sea equitativo al de San José, existe un medio más práctico para conseguirlo: una vez que las propiedades están aseguradas, nosotros distribuimos dividendos que equivalen a la deducción que se sirvan solicitar.

Somos de Uds., muy atentos servidores.

INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS

ENRIQUE LARA  
Gerente

CC: Secretario Municipal, Heredia.  
Jefe de Bomberos

EL.acq.

Heredia, Octubre 7 de 1950.

Señores Miembros de la  
JUNTA ELÉCTRICA DE HEREDIA  
Ciudad.

Muy estimados señores:

Nuestro consocio el señor PEDRO GAZEL nos ha informado que necesita luz para su local de tienda frente al lado oeste del Parque Central.

Entendemos que no ha podido conseguirla porque debido a la escasez de energía eléctrica, esa Junta ha dispuesto no dar nuevos servicios si no por renuncia de otros.

Como ahora por motivo del incendio han sido suspendidos varios servicios, rogamos muy atentamente a esa honorable Junta resolver favorablemente en alguna forma el caso del Sr. Gazel, pues tenemos conocimiento que por tener que alumbrarse con candelas y el peligro de un incendio tiene dificultades con el dueño del local.

En espera de buena atención a la presente, aprovechamos la oportunidad para suscribirnos muy attos. y s.s.

SINDICATO PATRONAL DE COMERCIANTES HEREDIANOS.

LUIS MOYA LÓPEZ  
Secretario

JUNTA ADMINISTRATIVA DEL  
SERVICIO ELÉCTRICO MUNICIPAL  
HEREDIA  
SECRETARÍA

Heredia, Octubre 14 de 1950.

ASUNTO: TRASCIPCIÓN DE ACUERDO

Señor

Sindicato de Comerciantes

Estimado señor:

Tengo el gusto de comunicar a Ud. lo resuelto por la Junta Administrativa del Servicio Eléctrico Municipal,

# COMENTARIOS SOBRE MI VIAJE A ITALIA

POR JULIO C. OVARES A.

Dice el refrán "Todos los caminos conducen a Roma" y en ocasión del Año Santo se puede agregar "todas las razas van a Roma".

En un barco de bandera panameña, propiedad de un griego, con arrendatarios suecos o noruegos, agentes principales en Nueva York, y con un personal totalmente italiano, en un barco símbolo de los tiempos que corremos, hice mi viaje de Nueva York a Nápoles. También los pasajeros formaban un grupo cosmopolita, estadounidenses, canadienses, italianos, franceses y algunos latino-americanos. Travesía feliz, las acostumbradas diversiones de los barcos modernos.

En ese cosmopolitismo había sin embargo un lazo que los amalgamaba a todos y que se hacía más evidente a la hora de la misa, y era la idea católica. Enmudecían los labios para unirse en la espiritualidad de la oración.

Hace más de 30 años que había dejado de ver gentes amigas y tierras queridas, y a las cuales me dirigí en un estado de ánimo contradictorio: los que habían hecho retornos semejantes, me hablaban de la desilusión que produce el volver a una Universidad totalmente cambiada, no sólo en su aspecto material, sino también en lo espiritual en cambio mi optimismo alimentado por las estrellas relaciones conservadas a través del tiempo y la distancia con compañeros, profesores y amistades me hacía esperar cosas agradables.

Seguí a través de una correspondencia constante y poco usual, los cambios más salientes y el desarrollo de la vida, no sólo social y política de Italia, sino también la familia de amigos y conocidos.

Llegamos a Nápoles el domingo de Ramos por la tarde, después de una travesía de 10 días; antes de atracar el barco comenzaron las orquestas de abordaje a tocar las conocidas canciones napoletas: "Torna a Sorrento" "Marechciare" "Mari-Mari" "Santa Lucía" etc. Era una preparación del espíritu al ambiente siempre romántico y poético de Italia, y más exactamente de Nápoles. Las notas musicales cumplían a perfección su tarea aquella tarde de primavera, llena de sol, el panorama de belleza indescriptible, que presenta el Golfo de Nápoles con su volcán y sus islotes, nos emocionaba y nos producía una mezcla de júbilo y de melancolía, y no pocas lágrimas ví rodar por algunas mejillas.

Ya en tierra, los primeros saludos y la contestación satisfactoria de que no todo había cambiado con los años y con la guerra: cierto, las tendencias modernas por allá y par acá enseñoreaban: señoritas que fumaban por la calle, magnavoces en los que se escuchaban aires de música africanoide, exceso de pintura en algunos labios, pero se respiraba por encima de todo esto un ambiente italiano en todas sus manifestaciones, desde los aristocráticos

restaurantes del Vomero, hasta los de Santa Lucía, donde entre exquisitos vinos y bien servidos platos, se tiene ante los ojos el espectáculo maravillosamente conmovedor del mar de Nápoles, "rincón del paraíso" como alguno lo ha llamado. Allí no hay más músicas, entonadas con el alma y que llegan al alma. Han querido olvidar los días amargos de la guerra cuando manzanas enteras se derrumban, no por la fuerza castigadora de volcanes, o de ciclones, sino por la explosión de las bombas, primero anglo-americanas y después alemanas. Este pueblo soñador y embriagado de belleza, tuvo que soportar dolores físicos indecibles, hambre de luz y de alimento, ni siquiera podían enterrar sus cadáveres, permanecían amontonados semanas por falta de transporte, sin acueductos, sin viviendas, sin aire que respirar y que a pesar de tanta privación tuvo coraje y energía para sublevarse y hacerse matar mucho antes de que los americanos llegaran. Rebelión hecha con los puños, sin armas y que sólo les sirvió para ser víctimas de represalias sangrientas. Ellos que se creían aliados de los vencedores, fueron después un pueblo de vencidos que han tenido que desprenderse hasta de las pocas naves que les quedaban y verlas partir hacia mares del Norte, cambiados sus nombres gloriosos por un simple número, o por una letra.

El horror de los padecimientos, la muerte de los niños que no tenían un bocado, cubiertos de harapos, la desesperación por los enfermos que no podían ser asistidos, lo separación de los seres queridos, todo eso, me refería un médico, era tolerable si se compara al flajelo de la «peste». La peste como lo describe el novelista Maloparte, todo lo invadía, entraba por las encrucijadas y palacios y contaminaba viejos y jóvenes, mujeres y hombres, alta sociedad y plebe... No era la peste enfermedad, era la corrupción desenfundada y cínica que pisoteaba las virtudes más sagradas; que por un pedazo de chocolate o cigarrillos vendía a su hermana, su esposa, o a su hija; no era el vicio, era el hambre, era el frío, el dolor físico convertido en tirano mercader de lo que podía quedar de bueno en el alma humana. Era la peste que corrumpía, no el cuerpo, sino el alma, demolía la dignidad, el pudor, el honor. Era la madre que pensaba sólo en llevar algo con que alimentar a sus pequeños, a costa de todo.

Aquí estuvo el mayor heroísmo de los italianos, haber vencido este huracán que arrasaba con todo el tesoro moral de una nación milenaria y ejemplar.

La reacción no se hizo esperar y es así como podemos contemplar montañas de ladrillos, armazones de palacios, rieles retorcidos por centenares de kilómetros, pero al lado de ellos y en muchos casos, con sus mismos materiales, castillos medievales reconstruidos a perfección,

en su artículo 4 de la 47 sesión celebrada el día 10 de Octubre de mil novecientos cincuenta que dice:

Se acuerda: Contestarle al Sindicato de Comerciantes que esta Junta no ha recibido aviso de que hayan sido retirados servicios eléctricos de ningún abonado, y que en caso, de retirarse tales servicios

deben adjudicarse de acuerdo con el Registro de solicitudes que lleva la Oficina de Contabilidad.

De Ud. atto. S. S.,

H. FLORES PÁEZ  
Por Secretario,

JUNTA ADMINISTRATIVA  
DEL SERVICIO MUNICIPAL  
HEREDIA

ferrocarriles veloces, limpios, exactos; puentes sólidos, fábricas en plena producción. Hospitales remodelados y Universidades que olvidando la terrible pesadilla... se llenan de las eternas caras juveniles que escuchan las lecciones de los que verdaderamente saben repartir enseñanzas.

Pués decía, que a la par de esta actividad por reparar y mejorar lo que se perdió materialmente, ha habido una corriente y una fuerza moral tan prodigiosa que no sólo aisló y limpió estos males sociales, sino que, por todas partes se palpa una ansia de mejoramiento y superación. Se respira de nuevo austeridad, revive el verdadero carácter italiano de bondad, hospitalidad y profundamente cariñoso, vuelven los semblantes optimistas y acogedores.

Dejo estos recuerdos amargos, que a pesar de lo recientes, ya están muy lejos, para ocuparme de mi paso por Nápoles, Sorrento, Capri, Prócida, Isquío, nombres que son un ensueño. Detengámonos en *Pompeya*, la ciudad sepultada por la ira de los volcanes; ya no es una ciudad muerta, la tenacidad y el talento de los arqueólogos la han sacado de las entrañas de la tierra para ofrecérsela en todo su esplendor: con sus puertas, sus calles, sus tabernas, torres, arcos; sus lupanares, sus templos, teatros, foros, habitaciones y sepulcros. Una ciudad silenciosa, terriblemente silenciosa y que habla, habla tan claro que hasta nos parece ver las mujeres en sus hogares ocupadas en sus quehaceres cotidianos... Allí han desenterrado hasta los pequeños objetos de uso casero y lo han colocado con acierto y conocimiento en su sitio debido. Pompeya, maravilla muda que enseña tanto!... Llega la noche y no se quisiera abandonar aquellas calles desiertas y llenas de leyendas. Ciudad que es una amonestación permanente a todas las ciudades que llegando a la cúspide de la civilización y de las comodidades, sólo pensó en la orgía y el placer. Pompeya, lección de ayer, de hoy y de mañana, lección que oímos, o que leemos, pero que olvidamos luego.

Hay que llegar cuanto antes a Roma; hay necesidad de distribuir con economía estas horas de vacaciones y aprovechar hasta el último minuto de permanencia en tierra italiana. Viajé cómodo y rápido en los exactos trenes italianos. Estaciones de ferrocarril, puentes y líneas todas nuevas. La ayuda americana que ha sido bien empleada por el esfuerzo y el temperamento trabajador de los italianos.

Cada vez que se visita Roma nos invade un recogimiento, y a la vez una exaltación. Roma, ahora como nunca puede llamarse eterna, ha salido intacta de esta guerra. Para admirarla quisiéramos las 24 horas del día, las tres potencias del alma y la perfección de los 5 sentidos. Ciudad grande en su paganismo, e inmensa en su cristianismo. Ciudad de un Pueblo, de Emperadores y de Papas. Cada esquina un asombro, y cada monumento una época! Paso por alto sus bellezas para oír el rumor de sus numerosísimas fuentes, que cantan cada una su canción, y todas la canción de Roma, como dice una delicada escritora; "hay una voz suprema en la belleza de Roma, voz intangible e imponderable que lleva consigo toda la civilización y que no se oye en ninguna otra parte del mundo."

Meta del Año Santo... *Roma*: Arremolinarse de peregrinos en la Plaza de San Pedro, todas las razas, todas las lenguas, todas las clases sociales, grupos seve-

ros de teutones cantando sus himnos, rostros latinos ávidos de impresiones, miradas y andares de gente cansada, pintorescos trajes de mujeres hindúes con largas colas, típicos vestidos de Holanda, Alsacia y de Filipinas. Conversaciones animadas de grupos de venezolanos o argentinos, formaciones interminables de gentes que rezan en voz alta sin mirar a nadie, y conmoviendo a quienes los escuchan. Algunos llegaban en lujosos automóviles, otros en pullman, muchos en bicicleta, en carretas, a caballo y hasta a pié emulando los peregrinos de la edad media.

Hasta tres veces en el día visité esta plaza grandiosa, atraído por el conmovedor espectáculo que era a la vez una enseñanza histórica y una apoteosis de fe.

Una noche al acercarme a la Vía de la Conciliación que une a Roma con el Vaticano, alcancé a ver una procesión imponente, que encabezada por una enorme cruz y por teas resplandecientes. Mi emoción fué mayor al oír oraciones y coros en español; eran 6 mil peregrinos de España que hacían un Viacrucis en bien organizadas filas.

LA PUERTA SANTA: ¡Que simbolismo maravilloso! ¡Que sensación purificadora al entrar por ella, cuanto recogimiento y devoción en los miles de fieles que la atraviesan de rodillas! Y una vez en la Basílica callen mis palabras para oír a Lamartine:

"El *Coliseo* es la sombra gigantesca de un pueblo... sobrehumano que levantaba a su orgullo y sus placeres feroces monumentos capaces de contener a una nación; monumentos que por su mole y duración, rivalizan con las obras mismas de la naturaleza. Aunque el Tiber se agote, en sus orillas de cieno seguirá dominando el Coliseo.

*San Pedro* es la obra de un pensamiento, de una religión, de toda la humanidad en una época del mundo.

No es ya un edificio destinado a contener a un pueblo vil; es un templo consagrado a encerrar en su recinto toda la filosofía, todas las oraciones, toda la grandeza y todo el pensamiento del hombre. Los muros parecen levantarse y engrandecerse, no ya en la medida de un pueblo, sino a la medida de Dios. Sólo Miguel Angel ha comprendido el catolicismo y le ha dado en San Pedro su expresión más sublime y completa. San Pedro es verdaderamente la apoteosis de piedra y la transfiguración monumental de la religión de Cristo.

Los arquitectos de las catedrales góticas eran bárbaros sublimes, Miguel Angel fué solo un filósofo en su concepción. San Pedro es el cristianismo filosófico de donde el arquitecto divino lanza las tinieblas, y donde hace entrar al espacio, la belleza, la simetría y la luz a torrentes inagotables. La belleza incomparable de San Pedro de Roma consiste en que es un templo que no parece destinado sino a revestir la idea de Dios en todo su esplendor.

En el templo más abstracto que jamás ha construido en el mundo el genio humano, inspirado por una idea divina. Cuando se entra en él, no se sabe si se entra en un templo antiguo o en un templo moderno, porque no ofusca la vista ningún pormenor, no distrae el pensamiento ningún símbolo; los hombres de todos los cultos entran en él con el mismo respeto. Se percibe, se conoce y se siente que es un templo que no puede ser habitado más

que por la idea de Dios, y que ninguna otra idea podría tener en él cabida.

Cambiad el sacerdote, quitad el altar descolgad los cuadros, llevaos las estatuas, nada habrá variado, será siempre la casa de Dios; o más bien, San Pedro es por sí sólo un gran símbolo de ese cristianismo eterno que, poseyendo en germen, en su moral y en su santidad, el desarrollo y los adelantos sucesivos del pensamiento religioso de todos los siglos y de todos los hombres, se abre a la razón a medida que Dios la hace huir, y comunica con Dios la luz, se ensancha y se eleva a las proporciones del espíritu humano que crece sin cesar y recoge a todos los pueblos en una sola adoración y hace de todas las formas divinas un sólo Dios, un solo culto de todas las creencias, una sola humanidad de todos los pueblos.

Miguel Angel es el Moisés del catolicismo monumental tal como será comprendido algún día. El ha hecho el arco imperecedero de los tiempos futuros, el panteón de la razón divinizada".

MILAN: Ciudad industrial, de comercio intenso; los escombros producidos por los bombarderos van dejando el lugar a numerosos rascacielos. La gran estación de los ferrocarriles de Estado totalmente reconstruída con el movimiento de trenes, talvez el más grande de la Europa actual. Me tocó estar en la Exposición Anual. Un prodigio de resurrección! Ni los expertos y los acostumbrados a esta índole de actividades se esperaban una manifestación de ingenio, de esfuerzo y de potencia como la que dió la Feria de Milán.

Maquinaria para la agricultura, para los telares, para construcciones, para maderas, para fabricación de alimentos, para artes gráficas. Óptica—Cine—Rayos X—Radios—Relojes—Electricidad—Química—Productos Farmacéuticos—Perfumes—Dulces—Alimentos—Vidrios—Objetos de Oficina—Cuero—Naves—Automóviles—Motos—Bicicletas—Papelería—Vinos—Material Sanitario—Dentistería—Cirugía—Juguetes, etc., etc.

No parecía la Exposición de un país que acaba de pasar una guerra y revueltas internas, sino la de un país en el apogeo de la producción y bienestar. Hasta por la organización misma de la Feria, no dejaba nada que desear a las de los Estados Unidos.

Milán en su aspecto industrio-comercial tiene mucho de parecido con las grandes ciudades americanas. Hay que agregar que es una de las ciudades más elegantes de Europa, y de una actividad artística de fama internacional. El Palacio Sforzesco ha sido reconstruído en su forma medioeval e idéntica a como estaba antes de la guerra. Esa pujanza puesta de manifiesto en la Exposición es la que ha hecho posible esa reconstrucción admirable de los ferrocarriles, la mantención de magníficas carreteras hasta en los lugares más apartados, el funcionamiento de plantas generadoras de electricidad que abastecen hasta los villorios pequeños.

Un vistazo a *Florenxia*; la ciudad distinguida, la «signorile» donde pareciera que los viajeros estuvieran haciendo antesala en cada hotel que se construye para llenarlo enseguida. Sus habitantes hablan el italiano puro y melodioso de los tiempos de Dante. Cuando se camina por sus calles y se oyen las gentes conversar de las cosas más triviales dan ganas de cerrar los ojos para imaginar los tiempos de Lorenzo el Magnífico y de los

grupos de estudiantes con birrete y de trovadores con el traje ceñido y coloreado. Esta ciudad vista en Mayo, es un jardín, plato de miel en que los huéspedes se adhieren y de el que no quieren o no pueden salir. Cada edificio es un tesoro y en cada casa, hasta en las más humildes hay una pintura de valor, o un objeto de arte puro.

Allí cerca, está una pequeña ciudad, rodeada de bosques y colinas verdes... PERUSA. Quién va a Italia y no visita Perusa ha dejado trunca su excursión. Chica, risueña de belleza delicada. Sus habitantes hablan con cadencia gentil, suavidad en la voz y en los modales, no hay expresiones exageradas, ni estridencias; parece que estuvieran viviendo una lección permanente de buena educación; lo mismo en el estudiante, como el cobrador de tranvia, como la niña o la vendedora de frutas.

Hay en Perusa una Universidad para extranjeros donde se dan lecciones en varias lenguas; en los últimos años ha tenido 49 mil alumnos extranjeros.

Toda Perusa es una reliquia: cada estatua y cada figura de bronce o de mármol tiene una historia, y oyéndola se olvida la lluvia que nos cae encima, o los rayos del sol que nos queman, ya que los "peregrinos" cuando hablan del pasado de sus castillos, o de sus campiñas o de sus fuentes ponen un color y una dulzura en sus palabras que cautivan.

Son famosas sus confituras conocidas en el mundo entero "Los Peregrinos".

estrechamente unida a perusa está *Asís*. Milagro de de los tiempos, la ciudad mística que conserva la tranquilidad y la votitud de San Francisco. Todos los semblantes reflejan bondad, la población parece protegida contra los vicios y la maldad, miradas que agradecen la visita de los turistas. Ambiente de paz en un mundo en llamas!

Para que *Asís* se extendiera sobre el resto de la tierra.

VERONA: La celosa guardia de la tumba de Julietz y Romeo fué despiadadamente castigada por los bombardeos, extensas zonas demolidas nos hablan todavía de esas horribles horas, y sin embargo la ciudad ha recobrado su caracter bullicioso y festivo con sus típicos paseos dominicales y la afluencia de forasteros que se dirigen a las riberas del Lago de Garda. Lago redeado de cumbres nevadas, bosques tupidos y de un verde de matices variados, con cascadas altísimas.

Hay espléndidos restaurantes y hoteles llenos de confort. Casi no hay un turista que de paso por Verona, no adquiera el famoso Pandora, torta típica del lugar. Ciudad de *Como*, cuyos suburbios son un semillero de fábricas está como recostada sobre el lago que lleva su nombre. Lago de aguas serenas que reflejan un cielo siempre azul. Sus orillas son una exposición permanente de jardines bien cuidados; parques y chalets que deslumbran y entre ellos se destaca la histórica «Villa Carlota». También allí los hoteles de lujo y los cafés son tomados por asalto de los visitantes, que en caravana llegan continuamente disfrutando del espectáculo maravilloso del panorama y de las carreteras no sólo construídas con técnica, sino con poesía.

*Ferrara*, la letrada, asiento que fuera de la brillante corte de los señores del Este, está semidestruída; allí también hierve el trabajo y se respira la dicha de vivir. Hay empeño en cicatrizar las heridas que la guerrera abriera.

*Génova*, puerto de densa y dinámica población. Sus

grandes muelles reconstruídos no tienen espacio para dar cabida a los numerosos buques que llegan de todas partes del mundo. Allí, como en las otras ciudades, los zarpazos de la lucha han dejado sus trágicas huellas; la industria y el comercio hacen poderíos por sobrepasar los altos peldaños alcanzados antes de la guerra. Y creo que ya lo han conseguido.

Una gira rápida por la vecina *Riviera* nos pone por delante la belleza de esas playas que ya se aprestan a recibir a los miles de bañistas; hoteles y pensiones con sus reservaciones completas para los próximos meses.

En la graciosa ciudad de *Módena*, se efectuó este año la tradicional fiesta delle «*Matricole*» con que los estudiantes de todas las universidades vecinas festejan el ingreso de los novatos: alboroto, carrozas hechas con el ingenio propio de la edad y la picaresca ironía de quien no tiene dinero, pero es rico de alegría y buen humor.

Cuánta expansión en esa juventud bullanguera... y cuánta nostalgia en los que descendimos el camino de la vida.

En casi todas las ciudades, aún en las más pequeñas se desarrollan actividades sociales y deportivas con ardor y entusiasmo. En mi calidad de Rotario pude asistir a varias reuniones de esos Clubs, que me dieron una prueba clara y manifiesta del temperamento rejuvenecido de los italianos.

Carreras de automóviles, de motocicletas y de caballos en diversas localidades del país. Concursos y exposiciones de arte. Encuentros de foot-ball, etc.,. Estos festejos y exhibiciones ponen en movimiento masas de expectadores fanáticos extranjeros y nacionales.

Una parada en mi amada BOLONIA: Ni tan respetuosa como Perusa, ni tan aristocrática como Florencia, ni americanizada como Milán.

La llaman la "grassa" porque en ella se come muy bien y la DOCTA por su Universidad que casi tiene mil años, con 15 mil estudiantes y con un prestigio siempre creciente. Cuna de Marconi y de Galvani. Campo de lucha y de gloria de Carducci y Malpighi y Murri.

Tumba de Santo Domingo y también de un gran costarricense: el doctor Collado. Tierra de genios y de valientes. Sus habitantes de aspecto rudo, pero de un gran corazón. Llegar a Bolonja, sobretodo si se es estudiante, es llegar a su propia familia, cada casa se convierte en un hogar. Sufrió mucho con la guerra. Centenares de bombardeos. Su estratégica posición, por ser nudo importante de ferrocarriles; fué blanco de los aviones. Todavía tiene algunas de sus calles inconocibles pero los estudiantes siguen llegando de todas las ciudades de Italia y de muchos países extranjeros, y sus profesores están de pie frente a sus cátedras. Entre sus moradores se tiene el orgullo, o la vanidad, por tradición de tratar bien a la juventud que frecuenta las aulas de la más vieja Universidad Italiana; a esa muchachada no sólo se le tolera y se le perdona sus locas expansiones, sino que muchas veces hasta se les aplaude y se les guiña un ojo con simpatía y aprobación.

Los profesores, grandes en su ciencia y grandes en su cariño, están hermanados con los boloñeses en un solo fin: el de cautivar el afecto de los estudiantes para que si un día se alejan de las murallas de la vetusta ciudad, no puedan olvidarla y lloren al recordarla

Exponente y encarnación de ese medio es el Cónsul General de Costa Rica, que siendo italiano, ha aprendido español por amor a nuestra patria. Abogado de prestigio, caballeroso, de magnífica reputación y de excelente posición social, hermano y amigo de cada uno de los que por allí hemos llegado proporcionándole molestias. Hace 42 años que es nuestro Cónsul y de eso estamos orgullosos. No podría referirme a Bolonia sin enviar al Comendador Ivaldo Righi (así se llama nuestro Cónsul), mi saludo cordial y agradecido.

Y así he recorrido a brincos y a saltos ese país privilegiado por Dios, el dotarlo de todas las bellezas naturales y de cualidades raciales en sus hijos, que se extenderían, no sólo dentro de sus propias fronteras, sino también fuera de ellas. Unido el dolor que produce a la vista lo que la guerra ocasionó en sus carnes, unido a ese dolor, está la admiración por el espíritu indomable de los italianos y el amor al trabajo que los ha hecho en pocos años recobrar y engrandecer el merecido buen nombre de que gozan en el mundo.

Ese gran pueblo que en los alpes, eternamente blancos, corta, pero resiembra también los pinos, que en las llanuras del Po cultiva hasta la última pulgada de tierra, (desde el amanecer hasta el ocaso), que en las fábricas y talleres elabora lo que la humanidad necesita, sin descuidar sus universidades célebres, ese pueblo debe ser comprendido y apoyado en su magna labor de reconstrucción y resurrección que será también el resurgimiento de la humanidad.

Recordemos el gesto de los aviadores que piloteaban "l'Angelo dei bimbi", minúscula avioneta de 4 cilindros que se elevaba sobre el atlántico, cubriendo 3500 kilómetros, sin radio ni aparatos de seguridad, al impulso generoso, cual era el de socorrer a 15 mil chiquillos a los que la guerra había dejado sin brazos o sin piernas, o sin ojos, víctimas inocentes del conflicto, y cuyo dolor encontró cabida en hombres sensibles y buenos. Italia ha sido y seguirá siendo tierra de románticos y de confiados. Son acogedores y sus brazos siguen siempre abiertos, apesar de que amenudo son víctimas, más que de ingratitude, de incomprensión.

En una humilde aldea de los Alpes, una leyenda delicada y conmovedora aparecía en la carátula de un reloj público "*che io segni per voi sempre uno ora lieta*" "QUE YO MARQUE PARA USTED UNA HORA FELIZ.

He allí el candor de esos corazones que tienen que ser inmortales.

San José, Costa Rica  
Julio de 1950

**Contribuya al sostenimiento de *La Campana de Cubujuqui* que defiende los intereses de la colectividad herediana.**

# LA ESCUELA DE LIMPIABOTAS

Hace un año comenzamos. Un grupo de 16 muchachos quería hacer labor social y para ello escogimos el gremio de los limpiabotas. No teníamos más que nuestra buena voluntad, el permiso de usar la Escuela Braulio Morales por las noches y la simpatía de un grupo de heredianos que nos ayudaban económicamente con cuotas mensuales que fluctuaban entre los tres y los cincuenta colones.

Formamos una escuelita con ellos de primero a cuarto grados, se le enseñaba a leer y a escribir; sumar y restar; geografía Patria y Carreño. También se les inició en las artes manuales y la agricultura.

Hace un año... qué de luchas titánicas tuvieron que librar aquellos buenos muchachos y muchachas para seguir adelante en su trabajo. Mas poco a poco se comenzó a recoger algún fruto. De aquellos veintidós muchachos, fogosos como el que más y enfurecidos contra la Sociedad que los trata tan mal, unos doce comenzaron a sentirse más humanos, más parte de la unidad social. También buscaron a Dios y quisieron a sus maestros.

Unos pocos fueron rebeldes a todo consejo y enseñanza. Solo cuando dejaron el cajón y comenzaron a trabajar comprendieron y regresaron a dar las gracias...

Otros son todavía rebeldes, no han asimilado la enseñanza y no por culpa de ellos, culpa del ambiente... Son almas amargadas por una triste experiencia de persecuciones sociales que les dejan sentimientos de humillación y de odio.—Ellos algún día comprenderán que les quisimos hacer bien y regresarán, no ya para trabajar en la escuela, pero sí para recordar consejos de bien y de comprensión.

Para trabajar con ellos, hicimos un estudio completo de cada muchacho y de sus condiciones de hogar. Les ayudamos cuanto pudimos a solucionar problemas. Luego llegaron las dificultades, de local primero; económicas después y finalmente, los maestro se alejaron no por mala voluntad o tedio, no, fueron tantas ocupaciones y a veces viajes ineludibles.

Hace un año... Hoy contamos con un modesto Taller de Carpintería... allí trabajan ellos y son muchos los juguetes que han hecho este año...

Ha sido una experiencia feliz. Heredia, estamos seguros puede hacer algo digno en el campo de la corrección de la infancia abandonada. Si solo hubiese un grupo de hombres de buena voluntad que iniciasen una escuela vocacional, en donde ellos, los niños, pudiesen llegar a comprender lo que el trabajo, la honradez y la cultura dignifican. Heredia puede y debe hacerlo... ¡Dios mío, que así sea!

ARMANDO ALFARO

Presbo.

Presentamos un informe, en bruto del movimiento económico de la "Escuela para Limpiabotas de Heredia." Cada gasto que se hizo se llevó cuidadosamente chequeado. El libro está en mi poder para cualquier estudio que se quiera hacer con él.

Entradas y salidas según mensualidades, desde Set. de 1949 a Set. de 1950.

|                | ENTRADAS | SALIDAS    |
|----------------|----------|------------|
| Setiembre 1949 | 366.15   | 195.10     |
| Octubre "      | 493.75   | 212.00     |
| Noviembre "    | 397.65   | 510.95     |
| Diciembre "    | 166.25   | 215.00     |
| Enero 1950     | 235.00   |            |
| Febrero "      | 136.50   | 320.80     |
| Marzo "        | 270.00   | 470.10     |
| Abril "        | 160.45   | 118.00     |
| Mayo "         | 372.00   | 166.45     |
| Junio "        | 207.00   | 270.00     |
| Julio "        |          | 183.00     |
| Agosto "       | 346.00   | 119.00     |
| Setiembre "    | 149.00   | 190.00     |
| TOTAL          | ¢3299.75 | ¢ 2.970.40 |

Saldo en efectivo ¢ 329.35

## TOÑO MURILLO

En estos momentos, en que el interés y el egoísmo ahogan cualquier sentimiento noble que quisiera brotar de algunos corazones, es cuando se debe valorizar a aquellas personas que, valientemente, sin temor a los obstáculos que puedan salirles al paso, luchan silenciosa y abnegadamente, impulsadas únicamente por un sentimiento generoso en bien de la sociedad.

Tal es el caso de TOÑO MURILLO, que apesar de su humildad, sacrifica horas de su trabajo, para darlas a los limpiabotas, enseñándoles un oficio que les pueda servir para el mañana.

Ha estado con ellos desde que la Escuela inició sus labores hace un año, siendo allí el maestro que ha ganado el cariño y la gratitud de los muchachos. Unica recompensa a sus servicios. Es justo pues, reconocer la labor que realiza Toño. Heredia debe sentirse orgullosa de tener elementos de tan alto valor.

Conocido es TOÑO de todos, pero no todos conocen su labor, y una como la que él está llevando a cabo es ejemplo sublime para todos los heredianos.

Vaya pues para él, un mensaje de felicitación por su trabajo, y el agradecimiento y admiración de todos los que conocemos esa ayuda tan grande y generosa que presta en favor de los limpiabotas!

M. A. V.

## JUNTA DE EDUCACION DE HEREDIA

El primero de Junio de este año se instaló la nueva Junta de Educación de Heredia, estando integradapor los señores Don Rafael Cortés Chacón, don Moisés Loria, don Luis Moya López, miembros propietarios; y Doña Graciela Herrera v. de Gómez y don Eduardo Ramírez, miembros suplentes.— Se hizo la elección correspondiente quedando así:

PRESIDENTE: DON RAFAEL CORTÉS CH.  
VICE-PRESIDENTE: DON LUIS MOYA L.

SECRETARIO: DON MOISÉS LORÍA

Se ha propuesto esta Junta, aprovechando la gentileza de los Sres. directores de LA CAMPANA DE CUBUJUQUI, publicar los gastos que va haciendo.— Siente por la escasez de recursos no poder atender como es debido todas la necesidades de las escuelas de la ciudad, que son muchas.— Pedirá colabaráción a las autoridades locales y al público en muchos problemas que debe ir resolviendo. No queremos ser por hoy muy extensos y pasa-

mos a informar sobre los gastos durante los meses de Junio y Julio agrupados por escuelas así:

**ESCUELA BRAULIO MORALES**

Programas conclusión curso lectivo 1949

|   |                   |
|---|-------------------|
| Según cta. Soley & Valverde y giro N.º 901 .....  | ₡ 40.00           |
| Tablas de laurel para arreglo muebles según cta. Rafael Sequeira e hijos y giro N.º. 907 .....        | 70.80             |
| Utiles escolares y varios implementos cuenta la Directora según giro N.º 908 y giro No 915 .....      | 99.50             |
| Varios ferretería arreglo muebles según cta. Juan J. Rodríguez y giro No. 9017.....                   | 25.60             |
| Tres cepillos para limpieza pisos según cta. Ismael Chaverri y giro No. 918 .....                     | 6.00              |
| Quince pupitres y su silla según cta. Rafael Angel Redondo y giro No. 919 .....                       | 450.00            |
| Otros quince pupitres y silla según cta. Rafael Angel Redondo según giro No. 924 .....                | 450.00 ₡ 1.141.90 |
| <b>ESCUELA CLETO GONZÁLEZ VÍQUEZ</b><br>Factura Librería Atenea Marzo 16-50, según giro No. 902 ..... | ₡ 40.50           |
| Madera para arreglo pupitres según cta. Rafael Sequeira e hijos y giro 904 .....                      | 14.40             |
| Pintura, aceite y aguarrás según cta. Guillermo Ulloa y giro No. 906.....                             | 95.25             |
| Un polígrafo según cta. John M.   |                   |

|   |                  |
|---|------------------|
| Keith y giro No. 909 .....  | 1.100.00         |
| Maderas y otros materiales según cta. Rafael Sequeira e hijos y giro No. 910 .....                                | 333.30           |
| Tres galones pintura de agua para arreglo aulas del Kinder Garden según cta. Guillermo Ulloa y giro No. 916 ..... | 84.00            |
| Trabajo de hojalatería Teófilo Gómez según giro No. 923 .....   | 18.00 ₡ 1.685.45 |

**ESCUELA REPÚBLICA ARGENTINA**

|   |                 |
|---|-----------------|
| Materiales para arreglo ventanas según cta. Juan J. Rodríguez S. y giro No. 905 ..... | 258.75 ₡ 258.75 |
|---|-----------------|

**PARA TODAS LAS ESCUELAS**

|   |       |
|---|-------|
| 100 ejemplares del Farolito, según giro No. 914 para la Srta. Evangelina Gamboa ..... | 18.00 |
|---|-------|

**ESCUELA RAFAEL MOYA**

|  |          |
|--|----------|
| 15 pupitres y silla según cta. Rafael Angel Redondo y giro No. 924.. | ₡ 450.00 |
|--|----------|

Suman ₡ 3.554.10

**EMPLEADOS**

|  |                |
|--|----------------|
| Sueldo Juez Escolar junio y Julio según giro Nos. 911 y 920.....                 | ₡ 170.00       |
| Seguro social Juez Escolar Junio y Julio según giros Nos. 913 y 922              | 10.20          |
| Sueldo amanuense de la Secretaría Junio y Julio según giros Nos. 912 y 921 ..... | 60.00 ₡ 240.00 |

TOTAL ₡ 3.794.30

LUIS MOYA LOPEZ

ENCARGADO DE ESTA SECCIÓN

## Municipalidad de Heredia

SECRETARIA

Heredia, 9 de Noviembre de 1950

ASUNTO:—Transcripción de Acuerdo Municipal. Señores Directores de la «Campana de Cubujuquí», don Miguel Palomares y don Miguel Sáenz.

Estimados señores:—Tengo el gusto de comunicar a Uds. lo resuelto por la Corporación Municipal de este Cantón, en su artículo 8 de la sesión celebrada el día 6 de Noviembre de mil novecientos cincuenta, que dice: Se acuerda solicitar muy atentamente a los Sres. Directores de la Campana de Cubujuquí, que si ello es posible publiquen en la próxima edición el pronunciamiento dado a esta Municipalidad acerca de la ampliación de la red telefónica de la ciudad.

Con dicho fin me permito adjuntarle con carácter devolutivo, el documento respectivo.

Con muestras de mi mayor consideración soy de Uds., muy atentamente,

(Firma) Secretario.

SERVICIO NACIONAL DE ELECTRICIDAD

Nº 5473. San José, 25 de julio de 1950.

Señores Secretario del Concejo Administrativo Municipal.—Heredia.

Estimado señor:—Referente a su memorial suscrito por varios vecinos de esa

localidad, relacionado con la extensión de la red telefónica en la ciudad de Heredia, transcribo a Ud. la contestación de la Compañía Nacional de Fuerza y Luz. S. A., respecto a ese asunto:

«21 de Junio de 1950.

Señor don Horacio Castro R., Director del Servicio Nacional de Electricidad, Pte. Muy señor nuestro:

Acusamos recibo de su nota No. 5449 de fecha 16 de Junio de 1950, referente a la solicitud suscrita por vecinos de Heredia para obtener la ampliación de la red telefónica en esa ciudad; asimismo, nos pide esa Junta que manifestemos los planes que se tengan para la concesión de nuevos servicios en esa localidad.

Al respecto nos permitimos informarles que al presente no se puede pensar en ampliar esos servicios por las siguientes razones:

a) La carencia de divisas extranjeras porque el país atraviesa hace muy difícil la importación de nuevo equipo telefónico.

b) Todavía a esta fecha no hemos podido remesar la suma de \$ 252.000, saldo que debemos a la American & Foreign Power Company Inc., proveniente de la instalación de la nueva Central Telefónica de San José, la cual tiene más de un año de inaugurada.

c) La emisión de Bonos Telefónicos por valor de \$ 170.000 dólares autorizada

por esa Junta el 10 de setiembre de 1948 destinada al mejoramiento del servicio telefónico, no pudo ser colocada. En su oportunidad se consultó a la extinta Junta de Control de Exportación de Productos si en el caso de que dichos bonos se vendieran en el país en colones podría su producto, ser convertido a dólares de los Estados Unidos de América al tipo oficial de cambio.

Nunca fué contestada nuestra gestión. Con este motivo ofrecimos al Gobierno y al público costarricense los referidos bonos siempre que fueran pagados en dólares. No fué posible colocar suma alguna en el país como tampoco fué posible venderlos en el exterior.

d) La nueva Ley sobre Transacciones Internacionales ha incluido en la categoría preferencial solamente cable y materiales telefónicos. Así, pues, la mayoría del equipo y materiales telefónicos tendrían que ser adquiridos en el mercado libre, es imprudente pensar en importar materiales y equipo, cuyo altísimo costo tendría que reflejarse directamente sobre el costo de los servicios a pagar por los suscritores.

Del señor Director, muy atento y seguros servidores, A. S. Gehrels, Gerente.

De Ud. atentamente,

HORACIO CASTRO  
Director